

Provincial Gazette

Free State Province



Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

NO.111	FRIDAY, 14 FEBRUARY 2020	NR.111	VRYDAG, 14 FEBRUARIE 2020
PROVINCIAL NOTICES		PROVINSIALE KENNISGEWINGS	
106	Allocations to Municipalities in terms of Limited Financial Support: Limited Financial Assistance to Municipalities: Mafube Local Municipality..... 2		
107	Determination of number of councillors of Municipalities in the Free State: The Local Government: Municipal Structures Act, 1998..... 4		
GENERAL NOTICES		ALGEMENE KENNISGEWINGS	
201	Mangaung Metropolitan Municipality: Notice of Application in terms of Mangaung Municipal Land Use Planning By-Law, 2015..... 5	201	Mangaung Metropolitaanse Munisipaliteit: Kennisgewing van aansoek ingevolge Mangaung Munisipale Grondgebruik-Beplannings Bywet, 2015..... 5
202	Metsimaholo Local Municipality notice of the Amendment of the Sasolburg Town Planning Scheme, 1993: Erf 2314 Sasolburg Exetension 2... 6	202	Metsimaholo Plaaslike Munisipaliteitkennisgewing van die Wysiging van die Sasolburg Dorpsbeplanningskema, 1993: Erf 2314 Sasolburg Exespanning 2..... 6
203	Removal of Restrictive Conditions of Title: Remainder of Portion 1 of the Farm Voorspoed 1788; Administrative District: Bloemfontein..... 6	203	Opheffing van Beperkende Voorwaardes uit Titel Akte: Restant Van Gedeelte 1 van die Plaas Voorspoed 1788; Administratiewe Distrik: Bloemfontein..... 6
NOTICES		KENNISGEWINGS	
	Notice of Granting of Ownership: The Conversion of Certain Rights into Leasehold..... 7		Kennisgewing van Verlening van Eiendomsreg: Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag 7

[PROVINCIAL NOTICE NO. 106 OF 2019]

ALLOCATIONS TO MUNICIPALITIES IN TERMS OF LIMITED FINANCIAL SUPPORT

In terms of the Division of Revenue Act, Bill of 2019/2020 financial year and the Public Finance Management Act, 1999 Section 38(1)(l-n), the Provincial Treasury hereby publishes the information set out in Schedule 1 that relates to the allocation of the amounts as stated in Schedule 2 relating to the allocation of funds from the Provincial Revenue Fund by the Accounting Officer of the Department of Cooperative Governance and Traditional Affairs to Municipalities

SCHEDULE 1

LIMITED FINANCIAL ASSISTANCE TO MUNICIPALITIES: MAFUBE LOCAL MUNICIPALITY

1. Transferring Provincial Department	Department of Cooperative Governance and Traditional Affairs
2. Purpose	To assist medium and small Municipalities experiencing severe financial problems to restructure their financial positions and organizations over the medium term.
3. Measurable Outputs	The provision of Limited Financial Assistance to those Municipalities facing critical financial problems.
4. Conditions	<p>The transfer of Limited Financial Assistance to the Municipality facing critical financial problems is subject to the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Where applicable, the Local Municipality follows due Supply Chain Management process in the appointment of service providers and provide documentary thereof to the Department. • The Local Municipality acknowledges receipt of the funds as per the prescribed Limited Financial evidence Assistance Return Certificate attached hereto. • The Local Municipality includes the allocation amount in its Adjustment Budget; • The Local Municipality uses the full and total amount for the exclusive purposes for which it was granted, no portion of the allocation will be permitted to be apportioned towards any administrative handling/processing fees or levies whatsoever; • The Local Municipality reports back on compliance with these conditions and submit supporting documentation in this regard to the Department within 30 calendar days after receipt of the funds.
5. Allocation criteria	Allocations are based on financial position of Municipalities.
6. Monitoring mechanism	<ul style="list-style-type: none"> • Submission of Financial Assistance Receipt Return Certificate supported by bank statement. • Proof that the full amount transferred was exclusively appropriated for the sole intended purpose as per the original application for Limited Financial Assistance supported by invoices, payment vouchers and bank statements.
7. Projected Life	Payment in two (2) trenches of R3 million and R3,4 million respectively, the appropriation of which must be reported back on or within 30 days from date of receipt
8. Payment Schedule	Payment with regard to financial support will be made according to the conditions of paragraph 4.
9. Reason not incorporated in Equitable Share	According to Section 154(1) of the Constitution, the National Government and the Provincial Governments, by legislative and other measures, must support and strengthen the capacity of Municipalities to manage their own affairs, to exercise their powers and to perform their functions.
10. Allocation	R6,400,000

SCHEDULE 2

LIMITED FINANCIAL ASSISTANCE TO KOPANONG, MALUTI A PHOFUNG, MAFUBE, MOHOKARE AND NGWATHE LOCAL MUNICIPALITIES LOCAL MUNICIPALITIES				ANNEXURE A					
				PROVINCIAL FINANCIAL YEAR			MUNICIPAL FINANCIAL YEAR		
Category	DC	Number	Municipality	2019/2020 Allocation (R'000)	2020/2021 Allocation (R'000)	2021/2022 Allocation (R'000)	2018/2019 Allocation (R'000)	2019/2020 Allocation (R'000)	2020/2021 Allocation (R'000)
A		MAN	Mangaung						
C	DC 16	DC 16	Xhariep						
B	DC 16	FS 161	Letsemeng						
B	DC 16	FS 162	Kopanong						
B	DC 16	FS 163	Mohokare						
Total									
C	DC 18	DC 18	Lejweleputswa						
B	DC 18	FS 181	Masilonyana						
B	DC 18	FS 182	Tokologo						
B	DC 18	FS 183	Tswelopele						
B	DC 18	FS 184	Matjhabeng						
B	DC 18	FS 185	Nala						
Total									
C	DC 19	DC 19	Thabo Mofutsanyana						
B	DC 19	FS 191	Setsoto						
B	DC 19	FS 192	Dihlabeng						
B	DC 19	FS 193	Nketoana						
B	DC 19	FS 194	Maluti-a-Phofung						
B	DC 19	FS 195	Phumelela						
B	DC 17	FS 196	Mantsopa						
Total									
C	DC 20	DC 20	Fezile Dabi						
B	DC 20	FS 201	Moqhaka						
B	DC 20	FS 203	Ngwathe						
B	DC 20	FS 204	Metsimaholo						
B	DC 20	FS 205	Mafube	6,400				6,400	
Total				6,400				6,400	
Unallocated									
GRAND TOTAL				6,400				6,400	

[PROVINCIAL NOTICE NO.107 OF 2019]

DETERMINATION OF NUMBER OF COUNCILLORS OF MUNICIPALITIES IN THE FREE STATE: THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998.

Under the powers vested in me by section 18(3) of the Local Municipal Structures Act, 1998 (Act No 117 of 1998), I, Thembeni Skully Nxangisa, Member of the Executive Council responsible for Local Government in the Free State Province and having due regard to Government Notice 967 of 5 July 2019, hereby withdraws Provincial Notice No. 82 published on 30 August 2019 and substitutes it with the schedule hereunder.

This Notice will commence on the date of the next general local government elections.

SCHEDULE

CODE	NAME OF MUNICIPALITY	NUMBER OF COUNCILLORS
	Mangaung Metropolitan Municipality	101
DC16	Xhariep District Municipality	16
FSI61	Letsemeng Local Municipality	13
FSI62	Kopanong Local Municipality	17
FS163	Mohokare Local Municipality	13
DC18	Lejweleputswa District Municipality	39
FS181	Masilonyana Local Municipality	19
FS182	Tokologo Local Municipality	13
FS183	Tswelopele Local Municipality	17
FS184	Matjhabeng Local Municipality	79
FS185	Nala Local Municipality	24
DC19	Thabo Mofutsanyane District Municipality	45
FS191	Setsoto Local Municipality	33
FSI92	Dihlabeng Local Municipality	40
FS193	Nketoana Local Municipality	19
FSI94	Maluti-a-Phofung Local Municipality	77
FS195	Phumelela Local Municipality	17
FS196	Mantsopa Local Municipality	18
DC20	Fezile Dabi District Municipality	32
FS201	Moqhaka Local Municipality	44
FS203	Ngwathe Local Municipality	37
FS204	Metsimaholo Local Municipality	46
FS205	Mafube Local Municipality	19

[GENERAL NOTICE NO.201 OF 2019]

MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY: NOTICE OF APPLICATION IN TERMS OF MANGAUNG MUNICIPAL LAND USE PLANNING BY-LAW, 2015

Notice is hereby given in terms of Section 47(3) of the Mangaung Municipal Land Use Planning By-law (2015), that the following application(s) have been received;

Applicant:	Urban Dynamics (FS) Inc.
APPLICATION FOR THE SIMULTANEOUS REMOVAL OF RESTRICTIVE TITLE CONDITIONS, AMENDMENT OF A GENERAL PLAN, TOWNSHIP ESTABLISHMENT, AND REZONING: PLOT 7 SPITSKOP, BLOEMFONTEIN	
Owner:	W.H.J. van Reenen and D.C. van Reenen
Property Description:	Plot 7 Spitskop, Bloemfontein
Physical Address:	No. 7 Drakensberg Avenue
Detailed description of the application:	Application is made simultaneously for the following; (i) the removal of restrictive conditions registered against Title Deed T15083/2016; (ii) amendment of General Plan SG No: 2014/1945 by excluding Plot 7 Spitskop as a Holding; (iii) the establishment of a Residential Township, consisting of 67 units; and (iv) the rezoning of the respective erven from "Holdings" to the zonings indicated on the Township Layout Plan.

The applications, relevant plans, documents and information will be available for inspection during office hours (08:30 – 15:00) at the office of the Town and Regional Planning Sub-directorate of the Mangaung Metro Municipality, Room 1008, 10th Floor, Bram Fischer Building, Corner Nelson Mandela Drive and Markgraaf Street, Bloemfontein, for a period of **30 days** from the date of publication hereof, being **14 February 2020**.

Any person who has an interest in the matter, or wishes to object to the granting of the application(s) or who desires to be heard, or wants to make representations concerning the matter, must do so in writing, addressed to the Town and Regional Planning Sub-Directorate, of the Municipality at the above-mentioned address, or PO Box 3704, Bloemfontein, 9300, or email to Patricia.Maasdorp@mangaung.co.za on or before **16 March 2020** at 15:00, provided that objections must be dated, indicate the name, address and full contact details of the objector(s), as well as stating the interest in the application and the reason(s) for the objection. The Municipality may refuse to accept any submission after the closing date. Any person who is unable to write and wishes to be heard will be assisted by an official during office hours at the address stated in this notice. A person who submits comments, objections or representations will be notified if a hearing is to be held in

[ALGEMENE KENNISGEWING NR.201 VAN 2019]

MANGAUNG METROPOLITAANSE MUNISIPALITEIT: KENNISGEWING VAN AANSOEK INGEVOLGE MANGAUNG MUNISIPALE GRONDGEBRUIK-BEPLANNINGS BYWET, 2015

Kennis geskied hiermee in terme van Artikel 47(3) van die Mangaung Munisipale Grondgebruikbeplannings By-Wet (2015), dat die volgende aansoek (e) ontvang is.

Applikant:	Urban Dynamics (FS) Inc.
AANSOEK OM GELYKTYDIGE OPHEFFING VAN BEPERKENDE TITEL VOORWAARDES, WYSIGING VAN 'N ALGEMENE PLAN, DORPSTIGTING, EN HERSONERING: HOEWE 7 SPITSKOP, BLOEMFONTEIN	
Eienaar:	W.H.J. van Reenen and D.C. van Reenen
Eiendoms-beskrywing:	Hoewe 7 Spitskop, Bloemfontein
Fisiese Adres:	No. 7 Drakensberg Rylaan
Detail beskrywing van die aansoek:	Aansoek word gelyktydig gedoen vir die volgende; (i) die opheffing van beperkende voorwaardes geregistreer teen Titel Akte T15083/2016; (ii) die wysiging van Algemene Plan SG No: 2014/1945 deur Plot 7 Spitskop as 'n Hoewe uit te sluit; (iii) die stigting van 'n Residensiële Dorp, bestaande uit 67 eenhede; en (iv) die hersonering van die onderskeie erwe van "Hoewes" na die sonerings aangedui op die Dorpsuitlegplan.

Die aansoeke, betrokke kaarte, dokumente en inligting sal vir besigtiging beskikbaar wees tydens kantoorure (08:30 – 15:00) by die kantoor van die Sub-direktoraat Stads- en Streekbeplanning van die Mangaung Metro Munisipaliteit, Kamer 1008, 10de Vloer, Bram Fischer-gebou, hoek van Nelson Mandela Rylaan en Markgraaf Straat, Bloemfontein, vir 'n tydperk van **30 dae** vanaf die datum van publikasie hiervan, synde **14 Februarie 2020**

Enige persoon wie 'n belang in die saak het, of beswaar wil maak teen die goedkeuring van die aansoek(e) of wat verlang om aangehoor te word of vertoë wil rig, moet dit skriftelik doen, gerig aan die Sub-direktoraat Stads- en Streekbeplannings van die Munisipaliteit by bovermelde adres, of Posbus 3704, Bloemfontein, 9300, of epos aan Patricia.Maasdorp@mangaung.co.za voor of op **16 Maart 2020** om 15:00, met dien verstande dat besware gedateer moet wees, die naam, adres en volledige kontakbesonderhede van die beswaarmaker(s) moet aandui, asook die belang in die aansoek en die rede(s) vir die beswaar. Die Munisipaliteit mag weier om enige indiening na die sluitingsdatum te aanvaar. Enige persoon wat nie kan skryf nie en aangehoor wil word, sal deur 'n amptenaar bygestaan word gedurende kantoorure by die adres vermeld in hierdie kennisgewing. 'n Persoon wie kommentaar voorlê, beswaar maak of vertoë rig sal in kennis gestel

<p>respect of the application.</p> <p>Contact details of applicant: Urban Dynamics Town and Regional Planners, P.O. Box 37523, Langenhovenpark, 9330, Tel: (051) 446 0532</p>	<p>word indien 'n verhoor ten opsigte van die aansoek gehou moet word.</p> <p>Kontakbesonderhede van applikant: Urban Dynamics Stads - en Streekbeplanners, Posbus 37523, Langenhovenpark, 9330, Tel: (051) 446 0532</p>
<p>[GENERAL NOTIC NO.202 OF 2019]</p> <p>METSIMAHOLO LOCAL MUNICIPALITY NOTICE OF THE AMENDMENT OF THE SASOLBURG TOWN PLANNING SCHEME, 1993: ERF 2314 SASOLBURG EXETENSION 2</p> <p>I Ntebele Kaizer Ramatsebe, the registered owner of the property mentioned hereunder, hereby give notice in terms of Section 49 of the Metsimaholo Municipal Land Use Planning By- Law, 2015 read with relevant Provisions of the Spatial Planning and Land Use Management Act, (Act 16 of 2013) that I have applied to Metsimaholo Local Municipality for:</p> <p>The simultaneous removal of restrictive title conditions and amendment of the Sasolburg Town Planning Scheme 1 of 1993, by Rezoning from "Residential Special 1" to "Residential General" for residential building.</p> <p>On Erf/Stand No: 2314 Sasolburg Extension 2 Townships: District Parys, Free State Province</p> <p>Situated at: No. 7 Piet Uys Street, Sasolburg.</p> <p>Particulars of this application may be inspected between normal office hours (07h30 to 16h00) at the Office of the Manager Urban Planning, 2nd Floor, Municipal Offices, Metsimaholo Local Municipality, 10 Fichardt Street, Sasolburg for the period of 30 days from the date of publication of this notice.</p> <p>Date of publication: 14 February 2020.</p> <p>Objections, if any or representations, to the application, together with the grounds thereof, must be lodged in writing to the Manager Urban Planning at the said address within the period of 30 days.</p> <p>Details of the Applicant: Mr. Ntebele Kaizer Ramatsebe, No. 7 Piet Uys Street, Sasolburg, 1947, Tel: 084 454 2820, email: ntebelaramatsebe@gmail.com</p>	<p>[ALGEMENE KENNISGEWING NR.202 VAN 2019]</p> <p>METSIMAHOLO PLAASLIKE MUNISIPALITEITKENNISGEWING VAN DIE WYSIGING VAN DIE SASOLBURG DORPSBEPLANNINGSKEMA, 1993: ERF 2314 SASOLBURG EXESPANNING 2</p> <p>Ek Ntebele Kaizer Ramatsebe, die geregistreerde eienaar van die eiendom hieronder genoem, gee hiermee ingevolge artikel 49 van die Metsimaholo Munisipale Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 2015 lees met relevante bepalings van die Ruimtelike Beplanning en Grondgebruikbestuurswet, (Wet 16 van 2013) dat ek aansoek gedoen het om Metsimaholo Plaaslike Munisipaliteit vir:</p> <p>Die gelyktydige Opheffing van beperkende titelvoorwaardes en wysiging van die Sasolburg dorpsbeplanningskema 1 van 1993, deur hersonering van "Residensieel Spesiale 1" na "Residensiële Generaal" vir residensiële gebou.</p> <p>Op Erf/stand Nr: 2314 Sasolburg Uitbreiding 2 Dorpe: Distrik Parys, Vrystaat Provinsie</p> <p>Gelee te: Nr. 7 Piet Uys straat, Sasolburg.</p> <p>Besonderhede van hierdie aansoek kan besigtig word tussen normale kantoorure (07h30 tot 16h00) by die kantoor van die Bestuurder Stedelike Beplanning, 2de Vloer, Munisipale Kantore, Metsimaholo Plaaslike Munisipaliteit, 10 Fichardt straat, Sasolburg vir die tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.</p> <p>Datum van publikasie: 14 Februarie 2020.</p> <p>Besware, indien enige of vertoe, met die aansoek, tesame met die gronde daarvan, moet skriftelik by die Bestuurder Stadsbeplanning by genoemde adres binne die tydperk van 30 dae ingedien word.</p> <p>Besonderhede van die applikant: Mnr. Ntebele Kaizer Ramatsebe, No. 7 Piet Uys Street, Sasolburg, 1947, tel: 084 454 2820, Epos: ntebelaramatsebe@gmail.com</p>
<p>[GENERAL NOTICE NO.203 OF 2019]</p> <p>REMOVAL OF RESTRICTIVE CONDITIONS OF TITLE: REMAINDER OF PORTION 1 OF THE FARM VOORSPOED 1788; ADMINISTRATIVE DISTRICT: BLOEMFONTEIN</p> <p>By virtue of section 34 of the Mangaung Municipal Land Use Planning By-law, 2015, I, Adv. Tankiso Mea, City Manager of the Mangaung Metro Municipality, hereby give notice that I have altered the conditions of title which includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> Removal of restrictive title deed conditions A. 1, A. 2, A. 3 and A. 4 as depicted on page 2 of Deed of Transfer T10530/2017, in terms of Section 16 (2) read together with section 62 of the Municipal Land Use Planning By-law subject to the following condition: 	<p>[ALGEMENE KENNISGEWING NR.203 VAN 2019]</p> <p>OPHEFFING VAN BEPERKENDE VOORWAARDES UIT TITEL AKTE: RESTANT VAN GEDEELTE 1 VAN DIE PLAAS VOORSPOED 1788; ADMINISTRATIEWE DISTRIK: BLOEMFONTEIN</p> <p>Kragtens artikel 34 van die Mangaung Munisipale Grondgebruiksbeplanning Bywet, 2015, gee ek, Adv. Tankiso Mea, Stadsbestuurder van die Mangaung Metro Munisipaliteit, hiermee kennis dat ek die titelvoorwaardes gewysig het wat insluit:</p> <ul style="list-style-type: none"> die verwydering van die beperkende titel akte voorwaardes A. 1, A. 2, A. 3 en A. 4 op bladsy 2 van Transportakte T10530/2017, in terme van Artikel 16 (2) en soos gelees saam met artikel 62 van die Munisipale Grondgebruiksbeplannings Bywet onderworpe aan die

<p>○ The registration of the subdivisions at the Office of the Registrar of Deeds within three years from the date on the letter of approval.</p> <p>ADV. TANKISO MEA CITY MANAGER MANGAUNG METRO MUNICIPALITY</p>	<p>volgende voorwaarde:</p> <p>○ Die registrasie van die onderverdelings by die Kantoor van die Registrateur van Aktes binne drie jaar vanaf die datum op die goedkeuringsbrief.</p> <p>ADV. TANKISO MEA MUNISIPALE BESTUURDER MANGAUNG METRO MUNISIPALITEIT</p>
---	---

ANNEXURE D

NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP

[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, Kopung Ralikontsane, Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of MANGAUNG) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR-GENERAL

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG

[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek Kopung Ralikontsane Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MANGAUNG) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
BLOEMFONTEIN / MANGAUNG		ESTATE NO
26108 EXT	SEISO SENYANE MASEDEDI CHRISTINA SENYANE	

<p align="center">FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE <i>(Published every Friday)</i></p>	<p align="center">VRYSTAAT PROVINSIALE KOERANT <i>(Verskyn elke Vrydag)</i></p>																								
<p>All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Free State Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied. The cost per copy of the Provincial Gazette is as follows:</p> <table border="1" data-bbox="135 465 790 577"> <tr> <td>EMAIL</td> <td>R 10.00</td> </tr> <tr> <td>COLLECTION</td> <td>R 23.00</td> </tr> <tr> <td>POST</td> <td>R 35.00</td> </tr> </table>	EMAIL	R 10.00	COLLECTION	R 23.00	POST	R 35.00	<p>Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Vrystaat Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Die koste per kopie van die Provinsiale Koerant is soos volg:</p> <table border="1" data-bbox="818 465 1473 577"> <tr> <td>E-POS</td> <td>R 10.00</td> </tr> <tr> <td>AFHAAL</td> <td>R 23.00</td> </tr> <tr> <td>POS</td> <td>R 35.00</td> </tr> </table>	E-POS	R 10.00	AFHAAL	R 23.00	POS	R 35.00												
EMAIL	R 10.00																								
COLLECTION	R 23.00																								
POST	R 35.00																								
E-POS	R 10.00																								
AFHAAL	R 23.00																								
POS	R 35.00																								
<p align="center">SUBSCRIPTION RATES (payable in advance)</p> <p>The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) is as follows:</p> <table border="1" data-bbox="135 725 790 949"> <tr> <td>6 MONTHS, EMAIL</td> <td>R 250.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, EMAIL</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>6 MONTHS, COLLECTION</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, COLLECTION</td> <td>R 1 000.00</td> </tr> <tr> <td>6 MONTHS, POST</td> <td>R 870.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, POST</td> <td>R 1 740.00</td> </tr> </table>	6 MONTHS, EMAIL	R 250.00	12 MONTHS, EMAIL	R 500.00	6 MONTHS, COLLECTION	R 500.00	12 MONTHS, COLLECTION	R 1 000.00	6 MONTHS, POST	R 870.00	12 MONTHS, POST	R 1 740.00	<p align="center">INTEKENGELD (vooruitbetaalbaar)</p> <p>Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:</p> <table border="1" data-bbox="818 725 1473 949"> <tr> <td>6 MAANDE, E-POS</td> <td>R 250.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, E-POS</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>6 MAANDE, AFHAAL</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, AFHAAL</td> <td>R 1 000.00</td> </tr> <tr> <td>6 MAANDE, POS</td> <td>R 870.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, POS</td> <td>R 1 740.00</td> </tr> </table>	6 MAANDE, E-POS	R 250.00	12 MAANDE, E-POS	R 500.00	6 MAANDE, AFHAAL	R 500.00	12 MAANDE, AFHAAL	R 1 000.00	6 MAANDE, POS	R 870.00	12 MAANDE, POS	R 1 740.00
6 MONTHS, EMAIL	R 250.00																								
12 MONTHS, EMAIL	R 500.00																								
6 MONTHS, COLLECTION	R 500.00																								
12 MONTHS, COLLECTION	R 1 000.00																								
6 MONTHS, POST	R 870.00																								
12 MONTHS, POST	R 1 740.00																								
6 MAANDE, E-POS	R 250.00																								
12 MAANDE, E-POS	R 500.00																								
6 MAANDE, AFHAAL	R 500.00																								
12 MAANDE, AFHAAL	R 1 000.00																								
6 MAANDE, POS	R 870.00																								
12 MAANDE, POS	R 1 740.00																								
<p align="center">CLOSING TIME FOR ACCEPTANCE OF ADVERTS</p> <p>All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette not later than 12:00 (Tuesday), three working days prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after 12:00 on the Tuesday of the publication week, will be held over for publication in the issue of the following week, or if specifically requested by the advertiser, will be published as a "Special Publication". In such cases, the advertisement must be delivered to the Officer in Charge not later than 12:00 on the Thursday preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement. Advertisements received for publication on the same day, will be charged at triple the normal rate.</p> <p>A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.</p>	<p align="center">SLUITINGSTYD VIR DIE AANNAME VAN ADVERTENSIES</p> <p>Alle advertensies moet die Beampte belas met die Provinsiale Koerant bereik nie later nie as 12:00 (Dinsdag), drie werksdae voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na 12:00 op die Dinsdag van die publikasie week ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit geplaas word in 'n "Buitengewone Koerant". In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word nie later nie as 12:00 op die Donderdag voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word. 'n Drievoudige tarief sal gevra word vir advertensies wat ontvang is vir publikasie op die selfde dag.</p> <p>'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.</p>																								
<p align="center">ADVERTISEMENT RATES</p> <p>Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R 63.00 per centimeter or portion thereof.</p> <p>Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, email: governmentgazette@fspremier.gov.za, tenedrbulletin@fspremier.gov.za, 051 405 5217 / 051 405 4237</p>	<p align="center">ADVERTENSIETARIEWE</p> <p>Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R 63.00 per sentimeter of deel daarvan.</p> <p>Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, email: i, Bloemfontein 9300, governmentgazette@fspremier.gov.za, tenedrbulletin@fspremier.gov.za, 051 405 5217 / 051 405 4237</p>																								
<p align="center">NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE</p> <p>You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.</p>	<p align="center">NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT</p> <p>U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.</p>																								
<p align="center">Printed and published by the Free State Provincial Government</p>	<p align="center">Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering</p>																								